

Τρεις επιστολές του Καζαντζάκη στον Αλέξη Μινωτή

Τα νέα γραφεία της ΚΕΕΔ

Σε νέα γραφεία στεγάζεται απ' αυτή τη βδομάδα το παράρτημα νομού Ηρακλείου της Κίνησης για τον Εκδημοκρατισμό των Ενόπλων Δυνάμεων (ΚΕΕΔ).

Τα γραφεία, που είναι ανοικτά κάθε μέρα 7-9, βρίσκονται στην οδό Εθνας 21.

Με ανακοίνωση της η Κίνηση καλεί κάθε στρατευμένο και μη να περνά και να συζητά μαζί της τα προβλήματα των Ενόπλων Δυνάμεων και τις λύσεις που προτείνει η ΚΕΕΔ.

9 μήνες φυλακή για κλοπές

Σε φυλάκιση 9 μηνών καταδικάστηκε από το Αυτόματο Πλημμελοδικείο Ρεθύμνου ο Νίκος Βανταράκης, 26 χρονών οικοδόμος που είχε συλληφθεί στις αρχές της εβδομάδας για κλοπές.

Κυκλοφόρησε η «Θητεία»

Ενα νέο στρατιωτικό - πολιτικό περιοδικό κυκλοφόρησε αυτές τις μέρες. Πρόκειται για τη «Θητεία», που είχε εκδότη - διευθυντή το Γιώργο Λεουτσάκο και διευθύνεται από συντακτική επιτροπή. Έχει ποικίλη ύλη, κυρίως θέματα που αφορούν τη στρατευμένη νεολαία, ενώ συντάκτες της είναι αρκετοί από στρατοί αξιωματικοί.

Δημοπρατείται αρδευτικό έργο

Στα γραφεία της ΤΥΔΚ της Νομαρχίας Ρεθύμνου θα δημοπρατηθεί στις 17 Απριλίου η κατασκευή του αρδευτικού έργου της κοινότητας Σπηλίου προϋπολογισμού δαπάνης 10 εκατομμυρίων δρχ.

Απεργούν οι φορτηγατζήδες στα Χανιά

Σε απεργία διαρκείας κατεβαίνουν από αύριο οι ιδιοκτήτες φορτηγών αυτοκινήτων δημο-



«Τι εφτυχία να ζει κανείς μακριά από τη Μελάδα! Αναστατώθηκε η Ορθοδοξία να με αφορέσει - εμένα, ως ανήθικο, ως αισχρολόγο, ως προδότη, ως αντικρητικό! Χαιρούμε που αφτά είναι σύμφωνα με αιώνιους νόμους. Ο θεός, ο Κρητικός (άλλος θεός δεν υπάρχει και μην ακούς) μαζί Σου!

Ν. Καζαντζάκης».

Με τούτα τα λόγια κλείνει ο μεγάλος Κρητικός Νίκος Καζαντζάκης επιστολή του προς τον Αλέξη Μινωτή (Αντίπολη 3.8.1954). Δεν έκλεισε η πληγή όμως η αντίθεση της εκκλησίας προς τον Καζαντζάκη μένει ανοικτή. Ακόμα, και πριν λίγες μέρες η εκκλησία της Κρήτης τάχθηκε πάλι εναντίον του, πολεμώντας τον 28 χρόνια μετά τον θάνατό του. «Αδικον» όπως έλεγε και ο ίδιος να μην μπορούμε να κατανοήσουμε - έστω σαν λέξη - την ανθρωπότητα.

Από το περιοδικό «λέξη» πήραμε και δημοσιεύουμε ανέκδοτες επιστολές του Καζαντζάκη που έστειλε από διάφορα μέρη του κόσμου στον Αλέξη Μινωτή, όπου αισθητό το απήγαστο

πάθος του συγγραφέα για την ζωή, το Θεό, το έργο του. Τις επιστολές αυτές προλογίζει ο Αλέξης Μινωτής που γράφει:

«Τον Καζαντζάκη τον γνώρισα πολύ αργά, αφού είχα ήδη διαβάσει τα περισσότερα έργα του. Συγκεκριμένα την «Ασκητική» την είχα διαβάσει τόσες πολλές φορές, ώστε μπορούσα να την πω απέξω».

Εβλεπε σε μένα ένα είδος Ζορπά. Είχε μια περιεργή μετριοφροσύνη, που δεν ήταν δικαιολογημένη για άνθρωπο του δικού του πνευματικού μεγέθους. Δεν σου θύμιζε ποτέ με την συμπεριφορά του πόσο σπουδαίος είναι. Εδινε πολλή σημασία στα αισθήματα και στην ανθρώπινη σχέση, παρόλο που η κοσμοθεωρία του είναι «Θεοκρατική». Περισσότερο από τον άνθρωπο τον ενδιέφερε η ανθρωπότητα.

Είχε διατηρήσει μια αθωότητα, μια ψυχή παιδική και δεν πρόβαλε ποτέ τον εαυτό του μέσα στις συντροφικές των συναδέλφων του. Εβάλε τον εαυτό του κάτω, εξήντα χρόνια μονα-

ξιάς, τον έστιψε και έβγαλε την καλύτερη σταγόνα που έχουμε. «Κι αν ακόμα αρνηθείς όλο σου το έργο, μένει ο ίδιος ο άνθρωπος».

Οι επιστολές του Καζαντζάκη προς τον Αλέξη Μινωτή: Κίото 1 Απριλίου 1935

Αγαπητέ Σύντροφε!

Τι χαρά νάμασταν μαζί, δυο άνδρες, και να κυκλοφορούμε κάτω από τα αναμένα λήσιμα φανάρια κι από τις ανθισμένες κερασιές. Ομορφη είναι η γης, πως να χορτάσουν δυο μάτια και πως να τη χωρέσουν!

Παίρνω ό,τι μπορώ, ρίχνω στην καταβόθρα του νου όλους τους κίτρινους ανθρώπους που βλέπω κι όλα τα χρώματα κι όλους τους ήχους και να δώσει ο «Θεός» να θγούν μερικοί στίχοι, μέσα στο πέλαγος της Οδύσειας! Όλο το Σας συλογούμαι και δε βλέπω μια γυναίκα ή ένα μήλο ή ένα κόκκινο φανάρι ή μια χορδέφτρα - χωρίς να τη μοιραζόμαστε μαζί, μεσ' στη μέση. Άλος κόσμος τούτος, άλη γης, άλο πρόσωπο του Θεού».

Πάντα

Ν. Καζαντζάκης

Αίγινα 5 Αυγούστου 1935

Αγαπητέ Σύντροφε!

Τη στιγμή τούτη τελειώνω ... τον Φάουστ! Τον άρχισα στις 23 Ιουλίου, ώστε βάσταξε 14 μέρες Εργασι του Ροντήρη πως θάθελα να μεταφράσω Σαιξπήρο (η στιγμή μου είναι εξαισία τώρα πόσο θα βαστάξει; νοιώθω πως ξέρω πια την ελληνική γλώσσα και το στίχο κ' έχω δροκοντικια σοματική αντοχή γι αφτό θέλω να επωφεληθώ). Τούγγραφα λοιπόν για το Σαιξπήρο μα δεν μου απάντησε. Και στα Κουτουρού δε θάθελα.

Χαιρέταμου πολύ την Κυρία Παξινού. Τη θυμούμαι πάντα με θαυμασμό.

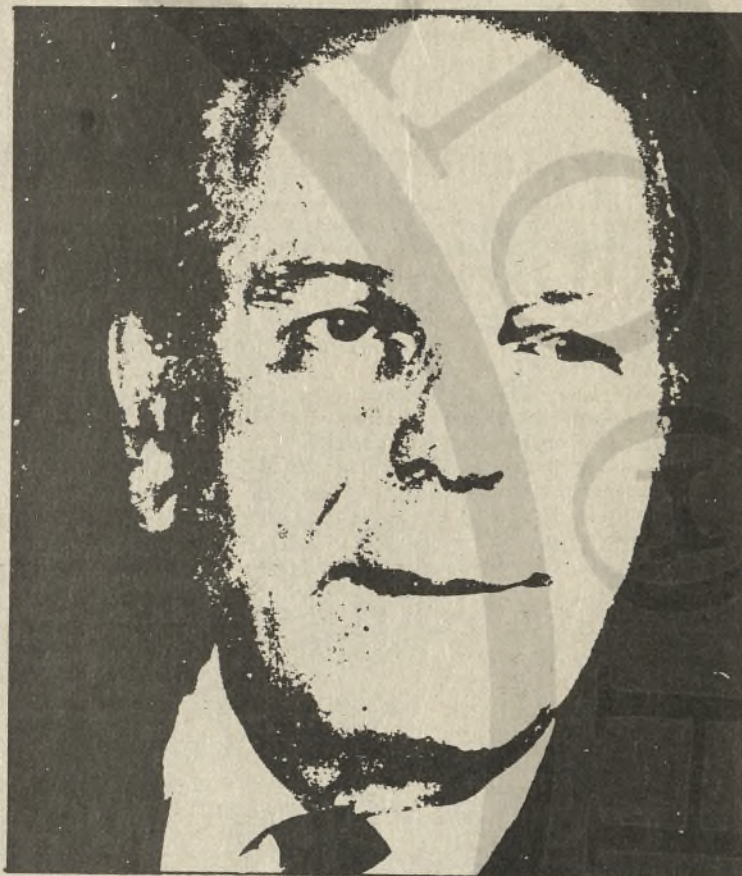
Πάντα Ν.

Αντίπολης, 3.8.1954

Αγαπητέ φίλε,

Φαντάζεσαι τη χαρά που μας έδωσε το χαριτωμένο γράμμα-Σου. σα να μηήκες ξαφνικά σπιτιμας, κι άνοιξες το στόμα Σου, αγαπημένη Χαλίμα, κι άρχισες το «νάκλι».

Νύκτες πολες θ' αγρυπνούσα να Σε ακούω. Εγραφα ένα καινούργιο άρθρο για το «Χολυνταίν» αποκλειστικά για την Κρήτη, μα δεν ξέρω πότε θα το τυπώσουν πάθος μου έγινε αφτή η Κρήτη κι όταν τη συλογίζομαι η καρδιάμου χορδέει σαν το μουσκαράκι. Ο «Λανκαστερ» έστειλε το τελειοτικο συμβόλαιο κ' υπόγραφα. Μια τραγωδίαμου τα «Σόμοδα και Γόμορα», έγινε

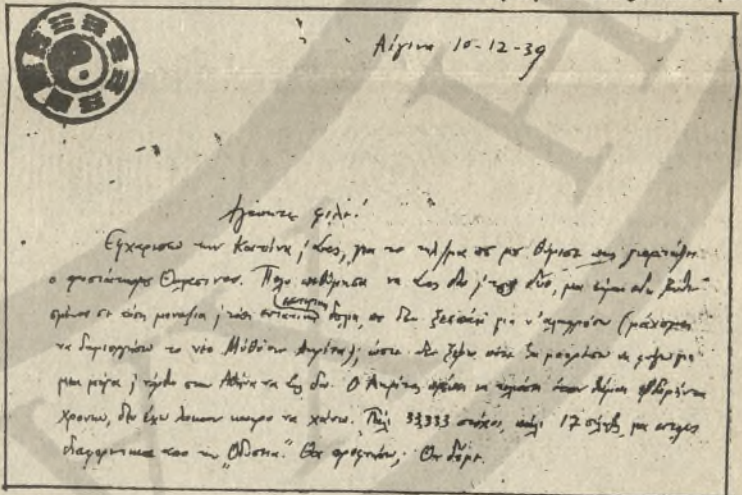


δεχτή στο περίφημο θέατρο του Μάϊχενς και την 1 Δεκεμβρίου θα δοθεί η πρεμιέρα ελπίζω να μπορέσω να πάω. Τώρα είμαι δυθισμένος σ' ένα δυσκολότατο μπελά ο εκδότης μου της Ν. Υόρκης μούστειλε τον Φρίαρ να τον βοηθήσω να μεταφράσει σε αγγλικούς στίχους! Από τα ξημερόματα δουλέδουμε και θαρώ πως η μετάφραση θάναί

δόξασαι ο Θεός! Μα δεν μου γράφεις τι εμπόδια δρήκατε για την Εκάθη. Τι εφτυχία να ζει κανείς μακριά από τη Μελάδα!

Αναστατώθηκε η Ορθοδοξία να με αφορέσει - εμένα, ως ανήθικο, ως αισχρολόγο, ως προδότη, ως αντικρητικό! Χαιρούμε που όλα αφτα είναι σύμφωνα με αιώνιους νόμους.

Πότε άραγε θα Σε ξαναδούμε;



Χειρόγραφο του Νίκου Καζαντζάκη που έστειλε στον Αλέξη Μινωτή

εξαιρέση.

Μα κουράζομαι. Είναι όμως ανάγκη, ποι, να πεθάνω, να μεταφραστεί σε μιαν παγκόσμια γλώσσα το έργο αφτο, απόπου εξαρτάται η σωτηρία της ψυχής μου. Για την αρώστια της Κατίνας μάθαμε και τρομάξαμε εφτυχώς η εφτάψυχη έγινε καλά

Δεν υπάρχει ελπίδα να περάσεις από την Αντίπολη; Ο Καστανάκης Σε χαιρετάει πολύ κ' η Ελένη, με πολλήν αγάπη. Ο Θεός, ο Κρητικός (άλλος Θεός δεν υπάρχει, και μην ακούς) μαζίΣου!

Ν. Καζαντζάκης

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Πολιτιστικός Σύλλογος Σταυρακίων ευχαριστεί τους φίλους των παιδιών του αποβιώσαντος στα Σταυράκια Ιωάννου Ανδριανάκη, για τη δωρεά του ποσού των 8.500 δρχ. προς το Σύλλογο μας εις μνήμην του αποβιώσαντος.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.

Γ. Παπουτσάκης